



Bite&Play

Teethers

Manuale d'uso
User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisation

IT

Grazie per aver scelto un prodotto J BIMBI®.

I **massaggiagengive Bite&Play aiutano ad alleviare i fastidi della dentizione** grazie a rilievi e consistenze differenti che massaggiano delicatamente le gengive e soddisfano l'istinto di mordere. Facili da afferrare e tenere, intrattengono e stimolano il bambino sviluppando le sue capacità visive e motorie.

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER FUTURO RIFERIMENTO.

Per la sicurezza del Vostro bambino



AVVERTENZA!

- Eventuali componenti non facenti parte del prodotto (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato di usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il prodotto sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non aggiungere lacci o fascette al prodotto. Rischio strangolamento.

EN

Thank you for choosing a J BIMBI® product.

Bite&Play teethers help relieve teething discomfort with different reliefs and textures that gently massage the gums and satisfy the instinct to bite. Easy to grasp and hold, they entertain and stimulate babies while developing their visual and motor skills.

READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND STORE THEM FOR FUTURE REFERENCE.

For your child's safety



CAUTION!

- Any component that is not part of the product (e.g., ties, fasteners, etc.) must be removed before use and kept out of reach of children. Choking hazard and suffocation risk.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If any part of the product is damaged, do not use and keep out of the reach of children.
- Use the product under the continuous supervision of an adult.
- Do not add strings or straps to the product. Danger of strangulation.

PULIZIA E STERILIZZAZIONE

- Lavare prima di ogni uso e risciacquare bene.
- I prodotti 100% silicone e le parti in silicone separabili:
 - Possono essere lavati con acqua calda e detergente delicato.
 - Possono essere sterilizzati a freddo con gli appositi liquidi sterilizzanti seguendo le indicazioni riportate sulla confezione del liquido sterilizzante.
 - Possono essere sterilizzati a caldo tramite vapore seguendo le istruzioni del produttore dello sterilizzatore.
 - Possono essere lavati in lavastoviglie nel cestello superiore e con un ciclo delicato a bassa temperatura (max 45 °C). A lungo andare, il lavaggio in lavastoviglie, più aggressivo, potrebbe accelerare l'usura del prodotto.
- Lavare le parti in legno con un panno umido. **NON** lavare in lavastoviglie. **NON** sterilizzare.
- Proteggere il prodotto da polvere e sabbia.
- Non usare solventi o prodotti abrasivi per la pulizia.



CLEANING AND STERILIZATION

- Wash before each use and rinse well.
- 100% silicone products and separable silicone parts:
 - Can be washed with warm water and mild detergent.
 - Can be cold sterilized with suitable sterilizing liquids following the instructions provided on the package of the sterilizing liquid.
 - Can be steam sterilized following the manufacturer's instructions.
 - Can be washed in the dishwasher in the top rack and on a gentle cycle at low temperature (max 45 °C). In the long run, more aggressive dishwasher washing may deteriorate or discolor the product.
- Wash wooden parts with a damp cloth. **DO NOT** wash in a dishwasher. **DO NOT** sterilize.
- Protect the product from dust and sand.
- Do not use solvents or abrasive products for cleaning.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein J BIMBI® Produkt entschieden haben.

Bite&Play-Zahnungsmassagegeräte helfen bei Zahnungsbeschwerden mit verschiedenen Reliefs und Texturen, die das Zahnfleisch sanft massieren und den Beißinstinkt stillen.

Sie sind leicht zu greifen und zu halten, unterhalten und stimulieren das Kind durch die Entwicklung seiner visuellen und motorischen Fähigkeiten.

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.

Für die Sicherheit Ihres Kindes



WARNING!

- Alle Teile, die nicht zum Produkt gehören (z. B. Bänder, Verschlüsse usw.), müssen vor dem Gebrauch entfernt und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Das Produkt regelmäßig auf Abnutzung und Verschleiß überprüfen.

Bei Beschädigung Produkt nicht verwenden und für Kinder unzugänglich aufbewahren.

- Dieses Produkt immer unter Aufsicht von Erwachsenen

Merci d'avoir choisi un produit J BIMBI®.

Les anneaux de dentition Bite&Play aident à soulager les douleurs provoquées par la poussée dentaire grâce à différents reliefs et textures qui massent délicatement les gencives et soulagent l'envie de mordre. Offrant une prise facile et sûre, ils divertissent et stimulent l'enfant tout en développant ses capacités visuelles et motrices.

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION FUTURE.

Pour la sécurité de votre enfant



AVERTISSEMENT !

- Tous les éléments ne faisant pas partie du produit (par ex., attaches, éléments de fixation, etc.) doivent être retirés avant l'utilisation et gardés hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Contrôler régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle de cassures. En cas de produit endommagé, ne pas l'utiliser et le tenir hors de portée des enfants.
- Ce produit doit toujours être utilisé sous la surveillance d'un adulte.

verwenden.

- Das Produkt darf nicht mit Kordeln oder Bändern versehen werden. Erstickungsgefahr.

REINIGUNG UND STERILISATION

- Vor jedem Gebrauch gründlich waschen und abspülen.
- 100%ige Silikonprodukte und trennbare Silikonteile:
 - Sie können mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel gewaschen werden.
 - Sie können mit Sterilisationsflüssigkeiten kalt sterilisiert werden, wobei die Anweisungen auf der Verpackung der Sterilisationsflüssigkeit zu beachten sind.
 - Sie können unter Beachtung der Anweisungen des Sterilisationsherstellers mit Dampf hitzesterilisiert werden.
 - Sie können bei niedriger Temperatur (max. 45 °C) im Schonwaschgang der Spülmaschine im oberen Korb gewaschen werden. Langfristig kann eine aggressivere Reinigung in der Spülmaschine den Verschleiß des Produkts beschleunigen.
- Holzteile mit einem feuchten Tuch reinigen. NICHT in der Geschirrspülmaschine waschen. NICHT sterilisieren.
- Das Produkt vor Staub und Sand schützen.
- Keine Lösungsmittel oder Scheuermittel verwenden.

- Ne pas ajouter de ficelles ni autres attaches au produit. Risque de strangulation.

NETTOYAGE ET STÉRILISATION

- Laver avant chaque utilisation et rincer soigneusement.
- Les produits 100% silicone et les parties amovibles en silicone :
 - Sont lavables à l'eau chaude additionnée d'un détergent doux.
 - Peuvent être stérilisés à froid à l'aide d'un liquide de stérilisation en respectant les instructions figurant sur l'emballage du produit utilisé.
 - Peuvent être stérilisés à la vapeur en respectant les instructions du fabricant du stérilisateur.
 - Peuvent être lavés au lave-vaisselle dans le panier supérieur, avec un cycle de lavage délicat à basse température (max. 45 °C). À long terme, un lavage au lave-vaisselle, plus agressif, pourrait accélérer l'usure du produit.
- Laver les parties en bois à l'aide d'un chiffon humide. NE PAS mettre au lave-vaisselle. NE PAS stériliser.
- Protéger le produit contre la poussière et le sable.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits abrasifs pour le nettoyage.



jbimbi.com

COLPHARMA s.r.l.

Via A. M. Vicenzi 19/A · 43124 Parma · Italy
info@jbimbi.com · www.colpharma.com